

ST. JOHN VIANNEY R.C. CHURCH

140-10 34th Avenue,
Flushing, N.Y. 11354



OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA 辦公時間

Mon. - Fri. /Lunes - Viernes:
9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Saturday / Sabados :
9:00 a.m. – 3:00 p.m.
Phone: (718) 762-7920
Fax: (718) 460-8032
E-Mail: stjv@msn.com;
Web: www. stjvc.org

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday	Sunday
3:00 p.m. (Chinese) 5:00 p.m. (English)	8:00 a.m. & 12:45 p.m. (Chinese) 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Spanish) 7:00 p.m. (Chinese & English)

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday Wednesday, Friday	Thursday
8:30 a.m. (English) 12:00 p.m. (Chinese)	8:30 a.m. (Chinese) 12:00 noon (English)

DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony
Wednesday - Miraculous Medal
Thursday - St. John Vianney

ADORATION SCHEDULE / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.
El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de
las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.
Also by appointment / Con cita previa

Baptisms	Bautismos
Call the pastoral office for information or to schedule an interview with a priest.	Llame a la oficina pastoral para informacion, o para hacer una cita con un sacerdote.
Weddings	Matrimonios
Contact the pastor at least six months prior to the desired wedding date.	Contactarse con el pastor por lo menos seis meses con anticipación.
Anointing of the Sick	Uncion De Los Enfermos
Please call the Pastoral Office	Porfavor llamar la oficina pastoral.

Welcome! 歡迎 ;Bienvenidos!

Parish Statement

St. John Vianney is a vibrant Roman Catholic Church reaching out to our diverse community so that all will come to know the message of Jesus Christ. Our commitment to our Sacramental and spiritual traditions enables us to grow stronger in our relationship with God. We welcome all to our family of Faith to share their individual talents.

REV. ANTONIUS HO, CSJB: *Pastor*
REV. VICTOR CAO, CSJB: *Parochial Vicar*
Sr. Monica Gan, CST: *Pastoral Associate*
Permanent Deacons:

MR. JACK MCGREEVEY

Mr. Howard Fu

Mr. Daniel Garcia

Mr. Stanley Tam

RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator

Phone: (718) 961-5092

彌撒時間:

國語: 08:30 am (週四)
國語: 12:00 pm (週一、二、三、五)
國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)
粵語: 08:00 am (主日)
國語: 12:45 pm (主日)
國語: 07:00 pm (主日)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約

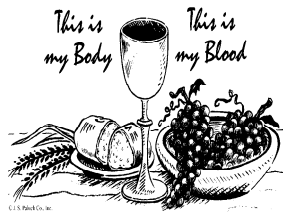
婚禮聖事: 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事

和好聖事: 彌撒前三十分鐘或預約

成人教理	週一 5:30 pm ; 週二 10:15 am
成人教理	週六 1:00 pm ; 週日 2:00 pm
朝拜聖體	週一 7:00 pm ; 週四 8:30 am
鳴遠家族	每月第四週六 5:00 pm
聖經分享	週二及週四 7:30 pm
粵語聖經分享	每月第二週六 6:30 pm
兒童主日學	週日 12:45 pm
聖母軍善導之母	週六 1:30 pm
聖母軍中華之后	週日 11:00 am
粵語聖母軍	週日 9:00 am
玄義玫瑰姐妹會	每主日12點45彌撒後
華語祈禱會	每週五10點半至12點
聖歌練唱	週六2:00pm ; 主日1:45 pm
若瑟騎士會	首主日2:30 pm

**THE MOST HOLY BODY &
BLOOD OF CHRIST**

**EL SANTÍSIMO CUERPO Y
LA SANTÍSIMA SANGRE DE
CRISTO**



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday- June 6

- 3:00 P.M. 為黃飛飛求健康平安(善導之母)
為安息主懷的張瑪利亞(張蕊); 為弟弟求恩 (Mary)
為安息主懷的戚竹弟(黃永興,朱秀云,黃曉秋)
為安息主懷的林耀祖若瑟 (教友)
- 5:00 P.M. Patrick & Alice Smith (their children)

Sunday - June 7

- 8:00 A.M. 為眾煉靈 (Joseph Su); 為弟弟求恩 (Mary)
Rosary Society
- 9:30 A.M. Arcenio Salazar (su hija Sandra Salazar hijos y esposo)
Por la salud de Alvaro Tobon (Sus amigos de Palmira)
Josefina Caseres-1er mes
(Sus hijos Emmanuel & Josue)
Aura Perez de Palau -1er mes (Sus hijos)
Francisca Javier—5to Aniv. (Todas sus amigas)
Luz Hincapie-Por su salud (Esposo e hijos)
- 12:45 P.M. 為安息主懷的戚竹弟(黃永興,朱秀云,黃曉秋)
為安息主懷的蔣朝坦(蔣國平, 陳秀芳)
為眾煉靈(潘麗文), 為陸若瑟的意願祈禱
為劉翠玉求健康平安(許勵青)
為家人求平安(陳河金)
為安息主懷的Agnes(陳勇)
- 7:00 P.M. 為安息主懷的姚瑪利亞(林棋), 為求恩 (Peter Tien)
為安息主懷的林耀祖若瑟 (教友)

Monday - June 8

- 8:30 A.M. For Soul of Joseph Jiang (Jiang Family)
12:00 P.M. 為弟弟求恩 (Mary)

Tuesday - June 9

- 8:30 A.M. Purgatorial Society
12:00 P.M. 為黃飛飛求健康平安(許勵青)
為弟弟求恩 (Mary)

Wednesday - June 10

- 8:30 A.M. Sister Miriam Jerome Bonser (Stephanie Bonser)
12:00 P.M. 為弟弟求恩 (Mary)

Thursday - June 11

- 8:30 A.M. 為安息主懷的姊夫若瑟尹(Margate朱)
為弟弟求恩 (Mary)
- 12:00 P.M. Richard & Jonathan Fischer (Dotty Fisher)

Friday - June 12

- 8:30 A.M. Frank Tang Kong & Tang Ng Shee
(Dorothy, Gerald, Richard & Stephen)
12:00 P.M. 為安息主懷的史葆元 (Joseph Su)
為弟弟求恩 (Mary)

Saturday- June 13

- 8:30 A.M. 為安息主懷的母親(朱璐璐); 為弟弟求恩 (Mary)
3:00 P.M. Chinese Mass
5:00 P.M. Edward Sorahan (Kevin & Steven Sorahan)

Sunday - June 14

- 8:00 A.M. Chinese Mass
9:30 A.M. Personal Intention of Franklyn & Pat Mahabir
11:00 A.M. Angela Robledo—4th Aniv. (Mirca Chavez & familia)
12:45 P.M. Chinese & English Mass
7:00 P.M. Chinese & English Mass

Parish Sick List

Antony Mohammed, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Marajh, Gene McEnerney, Frances Keating, Jacqueline Felton, Mary Perneti, Jacques Dusous, Janna Kreps, James Regan, Angel Melo. Christopher Chum, Nicholas Tortoso, Erin Debrich, Loretta Sallustio, Stephanie Bonser.

GIFTS OF WORSHIP FOR THE WEEK

June 7, 2015

The wine and hosts and Altar Candles are donated in thanksgiving by the Cantonese bible sharing.



Announced Masses for 2016

The Mass Book for 2016 opens on Monday, June 1, 2015 at 9:00 A.M. An Announced Mass is \$15.00. Intentions for the Wine & Hosts and for the Altar Candles used during the week can also be arranged at the Parish Office. The donation for either the Wine & Hosts or the Altar Candles is \$25.00.

Las Misas Anunciadas para 2016

El libro para las Misas del año 2016 se abrirá el lunes, 1 de Junio del 2015. Una Misa Anunciada en Ingles es \$15.00. Una intención anunciada para la Misa de la 11:00 a.m. en Español para el Domingo es \$10.00. Las intenciones para el Vino y las Hostias y las Velas del Altar que utilizamos durante la semana, se puede acordar en la Oficina de la



Parroquia. La donación para el Vino y las Hostias o las Velas del Altar son \$25.00.

Rosary Society News

The next mass and meeting will be June 7th at 9:30 A.M. Meeting will take place right after mass in classroom 1. Special Mass Intentions are in Memory of Mary Casey and Elenor Vilim.



**St. John Vianney
48th Anniversary Dinner**

On Sunday, June 14 we will have our St. John Vianney 48th Anniversary Dinner from 4:00-7:00 P.M.

Tickets are \$25 for adults and \$10 for children. If you can volunteer to help with this important fundraiser please contact the Office.



48 Aniversario de la Parroquia San Juan Vianney

El Domingo 14, de Junio tendremos nuestra Cena Annual en Celebracion del 48avo Aniversario de la Parroquia San Juan Vianney, de 4:00-7:00 P.M.

El valor de las boletas son \$25 para adultos y \$10 para los niños menor de once años de edad. Si usted puede servir de voluntario esta noche por favor comunicarse con la Oficina.

Divino Niño Mass

La Misa del Divino Niño sera el Domingo 7 de Junio del 2015 a las 2:30 P.M.

SECOND COLLECTION FOR THE MONTH OF JUNE

6月份第二次奉獻特別意向

SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE JUNIO

- June 7: Parish 48 Anniversary - \$30.00 / 為本堂成立48週年
48° Aniversario de la Parroquia - \$30.00
- June 14: Religious Retirement & Fathers' Day / 為退休聖秩人員及父親節 / Retiro Religioso & Día de los Padres
- June 21: Upkeep of Parish Grounds/ 為本堂庭院維修
Mantenimiento del Terreno de la Parroquia
- June 28: Peter's Pence Collection / 為教宗的特殊使命
Colecta para las Obras del Santo Padre

耶穌聖體聖血節(乙年)

耶穌基督在十字架上，啟示了天主同人類訂立的新盟約。由天主這方面而言，祂藉著基督的救援，許諾永不捨棄人類。由人類這方面來說，也是藉著基督的恩賜，決不背棄天主，教會便是代表人類的團體。所以，耶穌基督是新約的中保；舊約是在血的儀式中建立的；新約是藉著基督被釘在十字架上所流的血而建立的。

我們今天慶祝耶穌聖體聖血節，在所讀的馬爾谷福音中，清楚地聽到耶穌說：「這是我的血，新約的血」；這表示耶穌在晚餐中，提前向宗徒指出祂在十字架上流血死亡的意義；天主藉著祂的祭獻，同人類訂立新而永久的盟約。所以聖體聖事在象徵新約時代。

今天的節日，至少有以下四點，要求我們牢記心中。第一、每次參與聖體聖事，記憶天主在救恩計畫中訂立的新約，履行祂對人類的要求，承行祂的旨意；第二、如同舊約時代的結約之櫃，常與以色列人同在，聖體聖事提醒我們：新約時代，天主藉著光榮基督在聖事中的臨在，也與我們長相左右；第三、耶穌在晚餐中，邀請我們領祂的身體，飲祂的血，這是要求我們參與祂作為天人之間中介的祭獻。所以聖體聖事推動我們分享基督的中介使命，引領更多的人，加入天主計劃中的新約，作為天父的子女；第四、由於在聖體聖事中，許多兄弟姐妹一起領受基督的身體，如同舊約時代天降瑪納作為糧食。我們新約時代的糧食是基督自己。我們不但共享主的宴席，也構成兄弟姐妹的宴席，這便是我們的團體：新約時代的教會。聖體聖事含有非常豐富的內容，我們今天按照馬爾谷福音的重點，特別指出它在新約時代的意義。

ST. JOHN VIANNEY
YOUTH GROUP

WHEN: SUNDAY, JUNE 28,
FROM 9:00 A.M. TO 2:30 P.M.

WHERE: ST. JOHN VIANNEY CHURCH

QUESTIONS: CALL THE PARISH OFFICE AT (718) 762-7920.



THANKSGIVING

The word "thanksgiving" most often calls to our mind the holiday in November. But as early as the middle of the second century Justin Martyr referred to the blessed bread and wine of the Lord's Supper as "food we call 'thanksgiving'" (in Greek eucharistia). The Thanksgiving we celebrate in the autumn is at times marked by a sort of proud societal self-congratulation and the consumption of food until we sink into an inert stupor. The "thanksgiving" that we call our Eucharist is just the opposite: we are led to it by an acknowledgment of our own failings; we remember our humble place in the scheme of things by giving praise to God alone.

While the food of Christ's body and blood fills our spiritual hungers, it also creates in us a greater hunger. We are not sent to our spiritual sofas to let the Lord's Supper settle; we are sent to be living signs of that thanksgiving for the world by looking out for the poor and powerless, feeding the hungry, caring for the sick, speaking out against the self-righteous. In short, the hunger created by our doing in remembrance of Christ must lead us to living in remembrance of him.

ACCIÓN DE GRACIAS

El Día de Acción de Gracias que celebramos en el otoño a veces se ve marcado por una especie de orgullo y autofelicitación por parte de nuestra sociedad, por no hablar de comilonas que nos llevan hasta el estupor. Pero la "acción de gracias" que en griego se llama "Eucaristía" es al revés: lo que nos lleva a ella es el reconocimiento de nuestras faltas; recordamos nuestra posición humilde en el universo alabando a Dios, y a nadie más que a Dios.

Es verdad que el alimento del Cuerpo y la Sangre de Cristo sacia el hambre de nuestro espíritu, pero también es verdad que ese alimento crea en nosotros un hambre más intensa aun. Al terminar la Misa no nos envían a un sofá espiritual a sentarnos en lo que la Cena del Señor se nos asienta en el estómago; más bien, nos envían al mundo a ser signos vivientes de esa Acción de Gracias, ayudando a los pobres y desvalidos, alimentando a los hambrientos, cuidando a los enfermos, protestando contra

本堂活動

- 1, 本主日所有彌撒使用的餅酒及蠟燭由李若瑟的家庭奉獻。
- 2, 2016年的奉獻彌撒已經開始接受登記，歡迎教友為您的各種意向奉獻彌撒。此外，也鼓勵教友為彌撒中所需要的餅酒和蠟燭做奉獻，各別奉獻金是\$25元。謝謝大家的慷慨奉獻。
- 3, 6/14 (主日) 下午4點到 7點，本堂將慶祝聖耀漢維亞內堂成立四十八週年。餐票：大人25元，小孩8至17歲10元。歡迎大家攜親朋好友一起參加。
- 4, 本堂青年團於6/28日主辦捐血活動，一人捐血，三人得救，請大家踴躍參加並與彌撒後登記。
- 5, 鳴遠夏令營將於本月23日開始接受報名，聯絡人周心慧，電話718-961-5092, 718-321-9107。歡迎所有的小朋友參加。
- 6, 新一期慕道班將於7月5日開始，上課時間是每週日下午2點、週一下午5點半、週二上午10點半及週六下午1點，您每週只需參加其中一個時間即可。請大家告訴大家。

新要理問答

問: 德性是什麼?

答: 德性是恆久堅決行善的習性。更確切的說，是理智和意志慣於規範我們的行動，導正我們的情慾，指導我們的作為，使能符合理性與信德。這些德性可歸納為智、義、勇、節四樞德。

“上主，我要在盛大的集會中讚頌祢。”
(詠 22)

PARISH MINISTRY SCHEDULE

*If we love one another, God remains in us
(1 John 4:11-16).*

下周彌撒服務人員

LISTINGS	週 六 6/13 3:00pm	SATURDAY 6/13 5:00 P.M.	主 日 6/14 8:00am	SUNDAY 6/14 9:30 A.M.	SUNDAY 6/14 11:00 A.M.	主 日 6/14 12:45pm
Leader of Song 領經/領唱	湯文燕 許勵青	KATHERINE MELOAN	Monica	ELIZABETH TEVES	RICARDO / MARIA GONGALEZ	湯文燕
LECTORS 讀經一 讀經二	馬若琳 翟迎憲	Leen Ann Lack Elizabeth Teves	Rosita Stella	Millie Marajh Josie Cruz	Victor Dias Maria Gonzalez	Michelle Lin 吳帆
EUCCHARISTIC MINISTERS 聖體/聖血	張麗敏	Josie Cruz	Augustine 容 太	Yvon Ratovonarivo Aina Ratovonarivo	Melanie Sanchez Susana Barahom	曹理帆 陳杏元 馬若琳
ALTAR SERVERS 輔祭	Chen Lin Lu Wei Lin Lu	Johnny Tran Helen Tran	Jason Deng Gorden Nakayama	Sheldon Lobo Gorden Nakayama	Leslye Ramirez Javier Ramirez	Jasmine Chen Brian Zheng Wei Lin Lu
MINISTERS OF HOSPITALITY		R. McCabe K. Sorahan		C. Graziano R. Serrano M. Lau A. Mordente S. Luparello H. Debrich	Junta Hispana	若瑟騎士會